



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 1 1 2 5 2 9 6 2 3 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



お問い合わせ番号
(item number) EN 112 529 623 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 12		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額		円 (yen)	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 22126	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6405-9633		
Supplement				1		USD6.09	FAX 010-6405-9633		
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.		
							<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 Gift Commercial sample		
							<input type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 Sale of goods Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類 Returned goods Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen		
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中 Total number of pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back. </div>	
ご署名 Signature of the sender Korea Khan Industries									

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)

* E N 1 1 2 5 2 9 6 2 3 J P *

item number EN 112 529 623 JP

From (Sender) Name & Address		Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 12		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		To (Addressee) Name & Address				
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 22126		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6405-9633			
Supplement				1		USD6.09	FAX 010-6405-9633			
							次の場合は口にくろをつけてください Insert a cross (x), if the item contains.			
							<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 Gift Commercial sample			
							<input type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 Sale of goods Others			
							<input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類 Returned goods Documents			
							日本円換算合計 (円) Total Value 609 Yen			
No commercial value for customs purpose only.										
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="border: 1px solid red; padding: 2px;"> ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 </div>				
ご署名 Signature of the sender				番目 個中 Total number of pieces						

差出人 De	差出人氏名 Nom	Korea Khan Industries	郵便物番号(バーコード番号など) N° de l'envoi (code à barres, s'il existe)	職権により開くことができる Peut être ouvert d'office	
	差出事業者名 Société/Firme	Korea Khan Industries			EN112529623JP
	住所 Rue	PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba			
	郵便番号 Code postal	286-0113			
受取人 À	差出国名 Pays	JAPAN	輸入者のタクスコード、VAT番号等(記載は任意です。) Réfrence de l'importateur (si elle existe) (code fiscal/n° de TVA/code de l'importateur) (facultatif)	輸入者連絡先(電話、FAX、e-mail) N° de téléphone/fax/e-mail de l'importateur (si connus)	
	受取人氏名 Nom	Jimin Yeom			
	受取事業者名 Société/Firme	Jimin Yeom			
	住所 Rue	Entrex 5-38, 324 Yeomjeon-ro, Nam-gu, Incheon			
	郵便番号 Code postal	22126			
	名あて国 Pays	KOREA	010-6405-9633	010-6405-9633	

Customs declaration: 1 - Please enclose in the pouch

内容品の詳細な記載 Description détaillée du contenu (1)	数量 Quantité (2)	正味重量 (g) Poids net(en g) (3)	価格 Valeur (5)	商品の場合のみ記載 Pour les envois commerciaux seulement	
				国際貿易商品の分類コード(HSコード) N° tarifaire du SH (7)	物品の原産国 Pays d'origine des marchandises (8)
Supplement	1		USD 6.09		
		総重量 Poids brut total (4)	総額 Valeur totale (6)	USD 6.09	

次の内容品種別の枠内にX印をつけてください。 Catégorie de l'envoi (10)	説明 Explication:	差出局/差出年月日 Bureau d'origine/Date de dépôt
<input checked="checked" type="checkbox"/> 贈物 Cadeau <input type="checkbox"/> 販売品 Vente de marchandises <input type="checkbox"/> 返送品 Retour de marchandises	商品見本 Echantillon commercial その他 Autre 書類 Documents	2021/06/12
備考 Observations (11):	下記の署名者は、この税関告知書の記載事項が正確なこと、及びこの郵便物に郵便法令により禁止されている危険品を入れていないことを保証します。 Je certifie que les renseignements donnés dans la présente déclaration en douane sont exacts et que cet envoie contient aucun objet dangereux ou interdit par la législation ou la réglementation.	
免許 Licence (12) 免許番号 N°(s) de la/des licences	証明書 Certificat (13) 証明番号 N°(s) du/des certificats	差出人の署名及び日付 Date et signature de l'expéditeur (15) Korea Khan Industries

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 06 / 12

作成地 (Place) : Chiba

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

<p>ご依頼主 (Sender): Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba 286-0113, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0951 FAX</p>	<p>郵便物番号 (Mail Item No.): EN112529623JP</p> <p>送達手段 (Shipped Per) : EMS</p> <p>支払い条件 (Terms of Payment):</p> <p>備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.</p>
<p>お届け先 (Addressee): Jimin Yeom Jimin Yeom Entrex 5-38, 324 Yeomjeon-ro, Nam-gu, Incheon 22126, KOREA</p> <p>TEL 010-6405-9633 FAX 010-6405-9633</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Supplement			1	USD 6.09	USD 6.09
総合計 (Total)			1		USD 6.09

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Korea Khan Industries



* E N 1 1 2 5 2 9 6 2 3 J P *

ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **JP JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 112 529 623 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 06 12		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Postal Code 286-0113		JAPAN		合計金額 Postage Paid		Postage Paid	
		TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		Postal Code 22126	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6405-9633		
Supplement				1		USD6.09	FAX 010-6405-9633		
No commercial value for customs purpose only.							Total Value 609 Yen		
内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces			次の場合は口(X)をつけてください Insert a cross (X), if the item contains.		
ご署名 Signature of the sender				番目 / 個中			<input checked="" type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
				Total number of pieces					

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

日付印 Date Stamp

Country KOREA

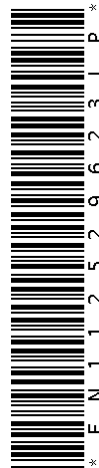
JAPAN

Korea Khan Industries
Korea Khan Industries
PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR
10, 11, 12SHUTTER
MINAMISANRIZUKA 78
NARITA SHI
Chiba

286-0113

TEL +82-70-8028-0951

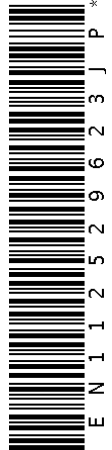
FAX



* E N 1 1 2 5 2 9 6 2 3 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 112 529 623 JP

Jimin Yeom Jimin Yeom Entrex 5-38, 324 Yeomjeon-ro, Nam-gu, Incheon		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
Country KOREA		郵便料金 (円) 諸料金 (円)		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		受付局控	
286-0113		損害要償額 (円)		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		価格 USD6.09		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
286-0113		総重量 (Gross Weight)		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
JAPAN		個数 1		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		原産国		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
286-0113		HSコード		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
JAPAN		内容品詳細 Supplement		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		No commercial value for customs purpose only.		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
286-0113		日本円換算合計 (円) 609		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
JAPAN		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
286-0113		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
JAPAN		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
Korea Khan Industries Korea Khan Industries PROLOGISPARK Narita B-2FLOOR 10, 11, 12SHUTTER MINAMISANRIZUKA 78 NARITA SHI Chiba		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
286-0113		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	
JAPAN		Date Stamp		TEL010-6405-9633		FAX 010-6405-9633		10年保存	



* E N 1 1 2 5 2 9 6 2 3 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。